

# NIHK NYHETSREV

Dette nyhetsbrevet er et nyhetsbrev fra Norsk Israelsk Handelskammer  
Nyhetsbrevet vil komme ut 6 ganger i året.

## Fra Medlemsmøtet 03.12.09

Elisabeth Muren, i godt samarbeid med sin mann, Robert, rørte alles hjerter under Norsk-Israelsk Handelskammers medlemsmøte i festsalen til Det Mosaiske Trossamfund i Oslo i går kveld. Det Mosaiske Trossamfund er selve symbolet på jødisk kultur i hovedstaden, så det passet godt at møtet fant sted nettopp der.

Elisabeth og Robert Muren, som møttes da de begge underviste på Hedemarkstopen Folkehøyskole i Hamar, har skrevet musikalen "[Covenant – The story of my people](#)" sammen. Den forteller den storslåtte historien til det jødiske folket, fra Guds kall til Abraham og til dagens Israel. Musikalen har blitt fremført både i Israel, USA, Europa og Canada, og er sett av mer enn 130 000 personer. Ekteparet har satt opp sin musikal i 13 land, og Elisabeth Muren rørte alle da hun fortalte om mange av de reaksjonene som stykket har utløst i hjertene til de tusenvis av israelere, og andre, som har sett den. Et kristent par som vil sette om en musikal om bibelhistorien, vil naturlig nok bli møtt med skepsis i et folk bundet sammen av sin religion, og som bare utgjør rundt 13 millioner mennesker i hele verden. De har ingen jøder å miste, og frykter misjonering. Men i Israel ble det raskt oppdaget at kristen misjonering ikke var hensikten med denne bibelske fortellingen.

Hensikten var tvert imot å bevare jødisk identitet gjennom å fortelle om hvorfor Israel er det landet er, gi folket et hjerte for Israel, og fortelle hvorfor jøder har beholdt sin identitet og er der de er i dag, fortalte Elisabeth. Det gjorde et sterkt inntrykk på Elisabeth Muren da hun som barn ble fortalt om Holocaust. Hun bestemte seg allerede da for å gjøre bot for de skadene enkelte kristne opp gjennom historien har påført jødene.

Ekteparet Muren reiste til Israel og begynte å studere hebraisk. Ønsket var å komme til Israel for å gi noe tilbake til det israelske folket. Det ble en musikal om jødernes historie, så fantastisk laget at den har fått tøffe soldater til å felle tårer under forestillingene. "Du gjorde meg så stolt over å være jøde," sa den israelske oversetteren, da han bestemte seg for å ta oppdraget med å oversette tekstene fra engelsk til hebraisk, etter først å ha vært mistroisk.

Musikalen er vist til skoleklasser i hele Israel for å lære barn og ungdom sentrale ting i Torahen om deres egen religiøse arv, samtidig som den er vist til en samling på 3000 jødiske pensjonister, hvor av flere overlevende etter Holocaust.

"Vi ønsket å si til Israel: Du er ikke alene," sa Elisabeth Muren, til medlemmene av handelskammeret.



"Covenant – The story of my people" er også vist i Tyskland. Elisabeth var på forhånd lettere nervøs. Hvordan ville tyskerne reagere på fremstillingen av Holocaust? Det ikke alltid trivelig å bli minnet ens eget lands verste forbrytelser. Men forestillingene i Tyskland ble like suksessfulle som forestillingene i Israel. Overalt hvor den fantastiske musikalen er fremført har reaksjonene vært latter, gråt, og voldsom applaus. Slik var reaksjonene i Tyskland også.

Under møtet i handelskammeret i går ble det vist utsnitt av forestillingene på lerret, og Elisabeth og Robert fremførte sanger fra musikalen, blant annet salmen "Be om fred for Jerusalem", som ble fremført på engelsk, norsk og hebraisk.

Mest rørende var kanskje visningen på lerretet av paret 4 ½ år gamle datter, som sang seg inn i alles hjerter på både engelsk og hebraisk, og som nok kommer til å dukke opp som en sangstjerne en gang i fremtiden.

Musikalen er enda ikke satt opp i sin helhet i Norge, men parets manager sier at ekteparet nå reiser rundt i Norge og viser deler av musikalen på lerret, og forteller om responsen og bakgrunnen for prosjektet. De får økonomisk hjelp fra Frank Henning Holm via et venture-firma som har investert i musikalen. Frank Henning Holm, står også bak "Stiftelsen Morgenstjernen", som har som formål å fremme israelsk kultur i Norge. Han holdt også innlegg på medlemsmøtet i går.

Sammen med en kollega driver Frank Henning Holm eiendomsutviklingsfirmaet [Morgenstjernen](#), som har flere milliardprosjekter for norske kommuner. For et år siden bestemte av et beløp av overskuddet til stiftelsen, og har blant annet gitt støtte til et arrangement i forbindelse med Israels 60-års jubileum, en konsert i operaen med en israelsk og en palestinsk komponist, et filmprosjekt, og en fotoutstilling.

17. desember vil den israelske filmen "[A matter of size](#)" bli vist på Frogner Kino, med hjelp fra Stiftelsen Morgenstjernen,

**NB Sett av disse datoene allerede nå i din kalender:**  
**Medlemsmøte NIHK 03.02.10 kl 18 00**  
**Årsmøte NIHK 24.03.10 kl 18 00**

## [www.nihk.org](http://www.nihk.org) får stadig flere besøkende.

Handelskammerets hjemmeside/blog er nå teknologisk sett i full drift. Det vil si at vi nå har muligheten til å blogge artikler på ulike nettaviser. På denne måte vil vi kunne bidra til at både journalister og de som leser en artikkel på en nettavis får oppgitt linken til vår egen side når denne har en relevant artikkel.

Besøkkssuksessen ved bruk av Twingly fortsetter. Der tallet akkurat teller seg over 200 besøk innenfor de siste 24 timene igjen. Og også i dag viser statistikken at mange av de som besøker sidene ikke bare leser den ene artikkelen de kommer inn via Twingly for å lese, men tar seg tid til å lese flere (tallet for sideoppslag står nå på 510) Det ser ut til at disse sidene fanger blant folk som er interesserte i Israel når de først blir kjent med dem.

Vi håper du benytter sidene aktivt og vi tar gjerne i mot innspill på hvordan siden kan bli enda bedre

## Ambassadør Michael Eligal møtte med Utenriksminister Jonas Gahr Støre

(Sakset fra Ambassadens hjemmeside)

Ambassadør Michael Eligal møtte Utenriksminister Jonas Gahr Støre tirsdag 8 desember. De snakket om flere dagsaktuelle saker med stor interesse fra begge hold. Det var gjensidig enighet om viktigheten av å videreføre de bilaterale bånd mellom Israel og Norge.



Mot slutten av møtet hadde Ambassadør Eligal gleden av å overrekke Utenriksminister Gahr Støre CD'en "Wergelands Blomst" og ønsket ministeren og det norske folk Godt Jul og Godt Nytt År.

*Vi ønsker alle våre medlemmer en god jul og et riktig godt nytt år!*

## *A matter of Size på Frogner kino*

*(Oppsetningen 17.12.09 ble sponset av stiftelsen Morgenstjernen)*

*This is a touching, light-hearted comedy about a group of four 'very' overweight friends in the Israeli city of Ramle who decide to start a sumo wrestling club where their size is an asset to escape from the dictatorship of diets espoused by their weight-loss group.*



The film was nominated for 14 Israeli Academy awards in 2009, was screened at the 2009 Tribeca Film Festival as part of the prestigious Discovery category, & at the Karlovi Vary Film Festival. It won the Audience Award at Karlovi Vary IFF & Firefighter's Jury Prize for Best Comedy Film at Traverse City Film Festival

*More about "A Matter of Size" including a clip from the movie:*

[http://www.tribecafilm.com/filmguide/A\\_Matter\\_of\\_Size.html](http://www.tribecafilm.com/filmguide/A_Matter_of_Size.html)

